

Ciavieja. También aparecen indicios de asentamientos en la *Loma de Cabriles* (Edad del Cobre) y en la *Loma de la Mezquita* (cultura argárica).

Posteriormente, desde el siglo III a.C. al siglo III d.C., vuelven a encontrarse muestras de poblamiento en el *Cerrillo de Ciavieja*, que abarcan desde la cultura ibera al bajo imperio romano.

A partir del siglo IV la zona se despuebla, sólo se mantienen los núcleos de la costa. Con la llegada de los árabes se potencia la actividad agrícola y ganadera del *Campo*, así como la pesquera y salinera de los enclaves costeros, pero siempre con clara dependencia del núcleo de *Dalias*.

Durante los siglos XVI, XVII y XVIII, como indican el *Libro de Apeos* y el *Catastro de Ensenada* (Ver MAPA 2), sólo existió poblamiento disperso y de carácter estacional. Según señala Ensenada, había dos viviendas habitadas permanentemente y veintiséis casas de campo o corrijos que se ocupaban en **«el tiempo de la recolección de frutos y cultibo de las tierras»**.

Madoz, en el XIX, señala la existencia de los núcleos de población de *Guardia Vieja* (Guardias Viejas) y *Balerna*, así como de una serie de ventas: *Venta del Médico* o *del Olivo*, *Venta de González*, *Venta de Pedro Martín* y *Venta de la Noria de la Marquesa*.

¹ BOE núm. 218, de 11 de septiembre de 1982, p. 24.

Desde mediados del XIX, aumenta el número de asentamientos permanentes, se incrementan en la primera mitad del siglo XX y alcanzan su máximo desarrollo a partir de los años setenta, con los cultivos de primor, convirtiéndose *El Ejido* en una de las zonas de mayor desarrollo humano y económico de la provincia.

Esta situación histórica se refleja en los topónimos, verdaderos fósiles lingüísticos que llevan incrustados en sus perfiles fonéticos, morfológicos y semánticos todo un legado de historia. Por eso, en *El Ejido* sólo existen topónimos menores, sometidos como ya es sabido a cambios radicales en función de su transmisión oral.

Para Covarrubias, *EXIDO* «**es el campo que está a la salida del lugar, el qual no se planta ni se labra, porque es de común para adorno del lugar y desenfado de los vezinos dél y para descargar sus mieses y hacer sus parvas**». Corominas puntualiza esta definición añadiendo la referencia de que «**allí suelen reunirse los ganados**», lo que coincide plenamente con lo recogido en distintos documentos sobre el uso y aprovechamiento de esta zona².

El término *EJIDO* es derivado del antiguo verbo *exir* 'salir', procedente del latín *EXĪRE*, que a su vez era derivado de *IRE* 'ir'. 1ª documentación: *exido*, 1100³. Como topónimo es frecuente en distintas zonas peninsulares: *El Ejido* (Málaga), *El Ejido* en la villa de Valdefuentes (Cáceres) y en Hispanoamérica.

Los otros topónimos mayores del municipio pueden agruparse en:

- Anteriores al siglo XVI: *MALERVA* (Balerma), *GUARDIA VIEJA* (Guardias Viejas), *LAS NORIAS* (Las Norias de Daza).

- Topónimos modernos -surgidos en su mayoría a finales del siglo XIX y comienzos del XX, época en que empiezan a desarrollarse nuevos núcleos de población-: *LA ALDEÍLLA* o *SANTA MARÍA DEL ÁGUILA*, *MATAGORDA*, *PAMPANICO*, *TARAMBANA*.

MALERVA

Enclave costero al SW. del municipio que, con ligeros cambios de ubicación, se mantuvo como zona de pesca desde época prerromana. En el Archivo de la Alhambra (L 248-60 Fol 2v) y en todas las referencias documentales de los siglos XVI, XVII y primera mitad del XVIII aparece bajo la denominación de *Malerva* o *Malerba*. En 1762 aparece consignado como *Balerma*⁴.

Podríamos considerar el término *MALERVA* como topónimo latino resultado de la fusión de *mala* + *hērba* > *Malerva* 'mala hierba', lo que se avendría bien con el hecho de que, por la salinización propia de la franja costera, la vegetación es escasa y la tierra estéril para el culti-

² Archivo Municipal de Almería, Legajo 73, piezas 73 y 74, donde se recogen las requisitorias del Alcalde mayor de Almería, en los años 1657-58, a los justicias de Huéscar, Orce y Puebla de Don Fadrique para el arrendamiento de «yeruas y abreuaderos» en el ejido de Dalías.

³ Joan Corominas: *Diccionario Crítico Etimológico de la Lengua Castellana (DCELC)*, Madrid, Gredos, 1954, vol. II, p. 218, s.v. *EJIDO*.

⁴ Informe del visitador, mariscal de campo Bucarelli y Usúa. Archivo de Indias. Sevilla.

vo agrícola tradicional. Rodríguez Carreño, en 1859, señala que «**la vegetación es estéril y pudiera decirse que nula**»⁵.

El mantenimiento del topónimo bajo la dominación árabe podría explicarse por el hecho de que el primer componente *mala* pudo asociarse con la voz árabe *mala*, 'sal'. Esa 'hierba de la sal' encontraría su justificación en la presencia abundante de salicornias o plantas barrilleras, vegetación halófila propia de las tierras salinizadas.

En cuanto a la forma actual, BALERMA, estamos ante una metátesis obra del escribano que transcribe la información y que, como señala Vernet es fenómeno frecuente en los documentos de los siglos XVI al XVIII.

GUARDIA VIEJA

Actualmente *GUARDIAS VIEJAS* o, más exactamente, *LOS BAÑOS DE GUARDIAS VIEJAS*. Enclave costero situado en las cercanías de la *Punta de los Baños*, en la parte W. de la *Ensenada de San Miguel*. Los portulanos de 1339 y 1372 señalan el puerto de «*Guardia Vieja*» o «*Guavardiqueya*»⁶. En Tomás López⁷ (Ver MAPA 3) y en Madoz aún conserva el singular.

guarda. Derivado de *WARDA* 'acto de buscar con la vista', 'guardia, guarda', 'atalaya'. Según Marsá⁸, como topónimo, responde al significado de 'casa o lugar establecido para vigilancia o custodia'. Topónimos semejantes aparecen distribuidos por toda la Península.

Para el paso a *GUARDIA*, Corominas supone «una influencia de un italianismo militar en el siglo XVI»⁹.

El calificativo *VIEJA* -del latín vulgar *vētula*, frecuente desde Berceo y general en todas las épocas¹⁰- obedece a que existía una torre defensiva, ya en época romana, que fue aprovechada por los almorávides y formó parte, junto con el castillo de Malerva y las torres de *Entinas* y *Cerrillos*, del cordón defensivo contra la piratería de los siglos XVI-XVIII¹¹.

La otra denominación -*LOS BAÑOS DE GUARDIAS VIEJAS*- se explica por la existencia de un afloramiento de aguas termales con propiedades curativas de las enfermedades de la piel. En estos *BAÑOS* estuvieron situadas, al parecer, las termas de la romana *Murgis*¹². El término procede

⁵ M. Rodríguez Carreño: *Topografía médica y estadística de la villa de Dalías*. Almería, 1859.

⁶ Cfr. J. A. Tapia: *Historia de la Baja Alpujarra*, pág. 136.

⁷ La información referente a Dalías se encuentra encuadrada en el volumen de Sevilla, BN, Ms. 7.306, fs. 127 y ss., y en el Ms. 7.303 de la Biblioteca Nacional, del *Diccionario Geográfico de Tomás López*.

⁸ F. Marsá: «*Toponimia de Reconquista*», en ELH, I, pág. 617.

⁹ Joan Corominas: *DCELC*, vol. II, p. 815, s.v. *GUARDA*.

¹⁰ Joan Corominas: *DCELC*, vol. IV, p. 727, s.v. *VIEJO*.

¹¹ Cfr. Cristóbal Torres Delgado: «*Descripción de las defensas de la costa del Reino de Granada*», en *Miscelánea de estudios dedicados al profesor Antonio Marín Ocete*, Universidad de Granada, 1974, t. II, pp. 1065-1091.

¹² Cfr. datos sobre la lápida descubierta en 1870, en J. A. Tapia, op. cit., págs. 56-57.

del latín *BALNĒUM*. La forma del vocablo corresponde a una base, del latín vulgar, *BANEUM* (documentada en inscripción pompeyana: ARom. V, 441), debida al deseo de simplificar el grupo complejo -LNI¹³.

LAS NORIAS O LAS NORIAS DE DAZA

Núcleo de población situado a unos dos kilómetros al SE. de *Santa María del Águila*. En el *Campo*, por la escasez de recursos hídricos, hubo que recurrir desde siempre a los aljibes, pozos y norias para el abastecimiento y distribución del agua. Precisamente en este paraje se dio una concentración de norias.

noria. Alteración del antiguo (*a*)*nora*, que viene del árabe *nā'ûra*, derivado a su vez de *nā'ar* 'gruñir', por el ruido que produce. Se documenta por primera vez en el siglo XII con la forma *annora*¹⁴. Madoz recoge *Anoria* como nombre de un caserío de Huércal-Overa.

El topónimo NORIAS DE DAZA, surgido después del repartimiento de 1575, corresponde al grupo de topónimos que incluyen un antropónimo: DAZA, que, a su vez, presenta la fusión de la partícula *de* (para indicar origen o pertenencia) con el nombre del lugar cuando éste empieza por vocal; sería *DE* + *HAZA*.

haza. 'porción de tierra labrantía'. Viene de *FASCIA* 'faja', derivado de **haz**, del latín *FASCIS*. Aparece como *faza*, año 800, y en escrituras de los siglos X-XII, con las variantes gráficas *fa(s)ca*, *fassa*¹⁵.

LA ALDEÍLLA O SANTA MARÍA DEL ÁGUILA

Núcleo de población a unos 2 Km al E. de El Ejido, en la C.N. 340, formado a partir de la *Venta Cazurro*.

aldeilla. Diminutivo de aldea, del árabe *al-dái'a*. Hasta la década de los setenta fue un núcleo pequeño.

SANTA MARÍA DEL ÁGUILA. Se encuadra en el grupo de los hagiopónimos. La advocación del 'águila' se explica porque el pueblo se asienta a orillas de la rambla del mismo nombre.

águila. Del latín *aquīla*.

Con el mismo nombre existe un *Llano del Águila* colindante con la rambla antes citada.

MATAGORDA

Enclave situado en la zona de *Los Alcores*, al N. de Guardias Viejas.

¹³ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 389, s.v. *BAÑO*.

¹⁴ Joan Corominas: *DCELC*, vol. III, p. 522, s.v. *NORIA*.

¹⁵ Joan Corominas: *DCELC*, vol. II, p. 889, s.v. *HAZ*.

En el topónimo MATAGORDA '*mata grande*' se unen el étimo *mata*, que en su sentido de '*conjunto de árboles o arbustos*' es probable que venga del latín tardío MATTA '*estera*', y de ahí pasaría a significar '*manchón de plantas que cubre cierta extensión del suelo*'¹⁶.

El adjetivo GORDA viene del latín GŪRDUS '*obtusos, necio*'. Quintiliano dice que era palabra vulgar procedente de España («*gurdus quos pro stolidis accipit vulgos, ex Hispania duxisse originem audivi*», I, cap. 5)¹⁷. En este caso se aplica con el sentido de '*grande, voluminosa*', pues, según los habitantes de la zona, el nombre se debe a que en ese lugar había una agrupación de lentiscos bajo la que podía cobijarse un rebaño entero.

PAMPANICO

Núcleo de población situado al NW. de El Ejido, en la carretera de Dalías.

pampanico. Diminutivo de PÁMPANO, del lat. PAMPĪNUS '*hoja de vid*', '*sarmiento tierno*'. 1ª documentación hacia 1400, Glosario de Toledo¹⁸.

El topónimo tiene relación con los parrales que se plantaron a finales del siglo XIX y comienzos del XX.

TARAMBANA

En principio fue una venta a unos 2 Km. al W. de El Ejido.

Según María Moliner, el término TARAMBANA, representativo de bailoteo, tendría el mismo origen onomatopéyico que «*tarabilla*». Se aplica a una persona de poco juicio: aturdida, informal, irreflexiva o calavera.

Todo apunta a que se trata de un antropónimo del grupo de los que indican características personales, cualidades o comportamientos.

Los otros topónimos mayores -SAN AGUSTÍN, ALMERIMAR, etc.- corresponden a núcleos de población surgidos a partir de la década de los sesenta.

Entre los topónimos menores los más antiguos que encontramos documentados son los citados por Madoz¹⁹: VENTA DEL MÉDICO o DEL OLIVO, VENTA DE GONZÁLEZ, VENTA DE PEDRO MARTÍN y VENTA DE LA NORIA DE LA MARQUESA. Posteriormente surgen la VENTA DEL CAZURRO, VENTA DE TARAMBANA y VENTA VACÍA COSTALES. Tanto en unos casos como en los otros, queda patente el recurso al nombre o al apodo del dueño como forma básica para la creación del topónimo.

El resto de los topónimos, que se refieren a accidentes geográficos o divisiones del terreno, se pueden agrupar en: *hidrónimos* y *orónimos*.

¹⁶ Joan Corominas: DCELC, vol. III, p. 287, s.v. MATA.

¹⁷ Joan Corominas: DCELC, vol. II, p. 748, s.v. GORDO.

¹⁸ Joan Corominas: DCELC, vol. III, p. 632, s.v. PÁMPANO.

¹⁹ P. Madoz: *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, tomo VII, ALMERÍA. Madrid, 1845-1850. Ed. facsímil. Valladolid. Ámbito/Editoriales Andaluzas Unidas. 1988.

HIDRÓNIMOS

Por sus especiales condiciones geográficas y climáticas, *El Ejido* carece de corrientes de agua superficiales constantes; sin embargo, abundan las ramblas y barrancos, todos los cuales -excepto la *Rambla del Loco*, de *Balerna*- van a desembocar en la depresión central del municipio que coincide aproximadamente con el trazado de la C.N. 340.

barranco. Es un término prerromano que, ya en el primer testimonio escrito (un documento latino de Aragón), aparece como BARRANCUS²⁰.

Todos los barrancos de *El Ejido* se encuentran en la zona Norte y nacen en la *Sierra de Gádor*. De E. a W. encontramos: BARRANCO DE LAS SARDINAS, BARRANCO DEL CORRALÓN, BARRANCO DE LA CUEVA DE LA SAL, BARRANCO DEL CAPITÁN, BARRANCO DE PIEDRAS NEGRAS y BARRANCO ANCHO.

BARRANCO ANCHO

Llamado así por la amplitud del cauce.

ancho. Del latín AMPLUS, aparece por primera vez en Berceo²¹.

BARRANCO DEL CAPITÁN

Citado por Madoz.

capitán. Tomado del bajo latín CAPITANUS 'jefe', derivado de CAPUT, -ITIS, 'cabeza'. 1ª documentación: hacia 1375, López de Ayala²².

BARRANCO DEL CORRALÓN

El topónimo parece que hace referencia a que allí hubo algún corral de ganados, cosa nada extraña en unos terrenos dedicados preferentemente a la explotación ganadera durante siglos.

corralón. Aumentativo de CORRAL, posiblemente con origen en el latín vulgar *CŪRRALĒ en el sentido de 'circo para carreras' o de 'lugar donde se encierran los vehículos', derivado del latín CURRUS 'carro'²³.

BARRANCO DE LA CUEVA DE LA SAL

cueva. Del latín vulgar CŪVA 'hueca', femenino del adjetivo CO(V)US, variante arcaica de CAVUS 'hueco'. 1ª documentación: **cueba**, 963, Menéndez Pidal, Orígenes, 130; **cueva**, Cid²⁴.

²⁰ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 409, s.v. BARRANCO.

²¹ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 201, s.v. ANCHO.

²² Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 656, s.v. CAPITÁN.

²³ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 908, s.v. CORRAL.

²⁴ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 975, s.v. CUEVA.

sal. Del latín SAL, SALIS. De uso general en todas las épocas y común a todos los romances. En latín clásico era comúnmente masculino; solamente aparece como neutro en ciertos autores arcaicos y tardíos, género que debió de tener cierto arraigo en el antiguo latín vulgar; como otras muchas palabras neutras, se haría femenino en la baja época, género que ha conservado en castellano y catalán²⁵.

BARRANCO DE PIEDRAS NEGRAS

El topónimo responde a la existencia en el paraje de grandes peñascos negros. También aparece en ocasiones como BARRANCO DE PEÑAS NEGRAS.

pedra. Del latín PĒTRA 'roca' y éste del griego πέτρα. 1ª documentación: *pietra*, en documento de 1042; *pedra*, en documento de 1074; Cid, etc.²⁶.

negra. Del latín NĪGRA 'negra', común en todas las épocas.

BARRANCO DE LAS SARDINAS

Madoz lo cita como Barranco de la Sardina.

sardina. Posiblemente derivado de SARDA 'matorral', que según la RAE viene del latín *EXARRITARE, formado sobre SARRIRE 'romper la maleza'. Posteriormente debió asociarse, a través de la etimología popular, con el nombre del pez al haberse perdido el sentido primitivo del término. También podría relacionarse con el árabe *sars* 'zarza', que aparece recogido en el anónimo sevillano de hacia 1100.

Sería, por tanto, 'barranco de la maleza o de las zarzas'.

En cuanto a las *ramblas* -'lechos naturales de las aguas pluviales', del árabe *rámbla* 'arenal', bajan de la Sierra de Gádor (como la RAMBLA DE BERNAL, RAMBLA DE LA MALEZA, RAMBLA DEL ÁGUILA, RAMBLA DE ANDRÉS PÉREZ, RAMBLA DE LOS ALJIBILLOS y RAMBLA DEL LOCO) o nacen y discurren por el Campo (como la de la MOLINA).

RAMBLA DE LOS ALJIBILLOS

Los aljibes constituían una de las principales fuentes de recogida y aprovechamiento del agua de lluvia. Existe una red de estas construcciones a lo largo del Campo.

aljibillo. Diminutivo de 'aljibe'.

aljibe. 'Cisterna', del árabe *ǧubb* 'pozo', 'cisterna'. 1ª documentación: 1202 (*algib*), 1278 (*algibe*: Lapidario)²⁷.

²⁵ Joan Corominas: DCELC, vol. IV, p. 121, s.v. SAL.

²⁶ Joan Corominas: DCELC, vol. III, p. 780, s.v. PIEDRA.

²⁷ Joan Corominas: DCELC, vol. I, p. 137, s.v. ALJIBE.

RAMBLA DE BERNAL

Nace en el *Peñón* del mismo nombre.

bernal. Apócope de *Bernardo* > *Bernard* > *Bernar* > *Bernal*. Antropónimo germánico formado sobre la base *-hard* 'duro, fuerte', de origen franco (francés o provenzal)²⁸.

RAMBLA DE LA MALEZA

Discurre esta rambla, que en Madoz aparece como *Barranco de la Maleza*, por el llano del mismo nombre en el que se encontraban hasta los años sesenta densos espinales en los que se mezclaban los artos, las cambroneras, los espinos negros, los acebuches y las esparragueras.

maleza. Del latín MALITIYA; en el sentido de 'espesura de arbustos' aparece recogido en Nebrija.

RAMBLA DE LA MOLINA

molina. Derivado femenino del latín tardío MOLINUM, abreviatura de SAXUM MOLINUM 'muela o piedra de molar'.

El femenino *molina* o *molineta* se aplica a una torres con aspas que aprovechan la fuerza del viento para elevar a la superficie el agua de los pozos.

A medio camino entre los hidrónimos y los orónimos están las *salinas* (del latín SALINA. 1ª documentación: documento mozárabe de 1161), explotaciones costeras donde se obtiene la sal por sedimentación, a partir del agua del mar.

En la franja costera encontramos, de E. a W., las *salinas* de *Cerrillos* y las de *Guardias Viejas* (hoy abandonadas), cuya explotación pudo ser iniciada por los cartagineses²⁹.

SALINAS DE CERRILLOS

Están situadas al SE. del municipio, limitando con el término municipal de *Roquetas de Mar*.

cerrillo. Diminutivo de 'cerro'.

cerro. En principio se aplicó a 'lomo, espinazo, pescuezo de los animales, en particular el toro', pasó luego a designar una 'elevación de tierra aislada menos considerable que una montaña', del latín CIRRUS 'rizo, copete, crin', en el sentido de 'la crin del caballo', por hallarse ésta en el cerro de este animal. 1ª documentación: 917, documento de León.

En el ejemplo más antiguo (Menéndez Pidal, Orígenes, 319) se trata del lomo de una montaña («termino suo... per illo cerro de monte usque... in rego de Tarceto») y lo mismo ocurre en el documento de las Memorias de Fernando IV (1295-1317) que cita el Diccionario His-

²⁸ Joseph M. Piel: «Antroponimia germánica», en EtH, I, pág. 424.

²⁹ J. A. Tapia, op. cit., págs. 29-30.

tórico en primer lugar; con el moderno significado absoluto ('cerro, monte') lo hallamos ya en la Gran Conquista de Ultramar³⁰.

ORÓNIMOS

Podemos agruparlos en orónimos mayores y menores.

ORÓNIMOS MAYORES

Hacen referencia a accidentes del terreno de cierta importancia: LOS ATAJUELOS, LOS ALCORES, PUNTA DE LOS BAÑOS, PUNTA DE CULO DE PERRO, PUNTA GALLARDA, PUNTA ENTINAS y PUNTA SABINAR. De todos ellos, Madoz cita solamente *Punta Entinas*.

LOS ATAJUELOS

Situados al NW. del municipio, constituyen un paso natural que salva el desnivel entre la *Sierra de Gádor* y la llanura costera.

atajuelo. Derivado de *atajo* (Autoridades), que a su vez procede de *atajar* = *tajar*.

tajar. Del latín vulgar TALEARE 'cortar', 'rajar', derivado del latín TALA 'retoño, hijuelo que se trasplanta'. 1ª documentación: *tagare* (= *tajare*), 2ª mitad del siglo X, Glosas de Silos; *tajar*, Cid.

atajar. Aparece hacia 1300, en la Gran Conquista de Ultramar, Diccionario Histórico³¹.

LOS ALCORES

Escarpadura que separa la depresión central de la franja costera. Recorre el municipio de E. a W., desde Los Cerrillos a Balerna; la zona más espectacular es la comprendida entre Punta Entinas y Guardias Viejas.

alcor. 'colina', del árabe *qûr*, plural de *qâra*, 1ª doc.: 911. Engelmann, 92. Neuvonen, 246-7. *Qûr* es uno de los plurales que registra Freytag para *qâra*, perteneciente a la lengua clásica y hoy empleado en el Sáhara argelino (Dozy, Suppl. II, 417a). También el castellano ha empleado *alcor* sobre todo en plural (Santillana, Serranilla IX, y ejemplos citados por Neuvonen y el Diccionario Histórico); como nombre de lugar *Los Alcores* en Valladolid y *El Alcor* en Sevilla³².

³⁰ Joan Corominas: DCELC, vol. I, p. 781, s.v. CERRO.

³¹ Joan Corominas: DCELC, vol. IV, pp. 346_47, s.v. TAJAR.

³² Joan Corominas: DCELC, vol. I, p. 102, s.v. ALCOR.

PUNTA DE LOS BAÑOS

(Véase *Los Baños de Guardias Viejas*).

punta. 'extremo de una cosa, especialmente si es agudo', del latín tardío PŪNCTA, participio femenino de PŪNGĒRE 'punzar', se aplica a los salientes de la costa.

PUNTA CULO DE PERRO

Topónimo relativamente moderno que alude a la forma de este saliente situado a Poniente de Guardias Viejas.

PUNTA ENTINAS

Cierra por Levante la *Ensenada de San Miguel*. Madoz habla de la existencia de una torre vigía. Es una zona de dunas fósiles pobladas por matorral mediterráneo de gran porte que se caracteriza por la abundancia de *Phistacea lentiscus* (lentisco o entina).

entina. 'lentisco'. El topónimo procede de *Lentiscina* (derivado del latín LENTĪSCUS) > 'Lenticina > Lentina > Entina, con pérdida de la l- por confusión con el artículo.

Corominas señala como origen **ontina** ['Artemisa aragonensis', origen incierto, quizá prerromano. 1ª documentación: hacia 1780, en el botánico aragonés Asso]. Pero se refiere a una especie diferente.

PUNTA GALLARDA

Al E. de *Punta Entinas*.

gallardo. Del francés *GAILLARD* u occitano antiguo *GALHART* 'vigoroso, valiente', de origen incierto, quizá derivado del vocablo *galh*, *galha*, *galhon*, que se halla hoy en hablas occitanas con los sentidos de 'brote, retoño', 'agalla de roble', 'glándula', y procede del latín vulgar **GALLEUS* 'semejante a la agalla'; el sentido primitivo pudo ser 'retoñante, lozano, vivaz'. 1ª documentación: Nebrija, «loçano, *gallardo*: lascivus, elegans»³³.

PUNTA SABINAR O PUNTA SABINAL

(por el archifonema r-l, común en la zona).

Paraje natural al E. de *Punta Gallarda*. Hasta aquí llega la formación de dunas fósiles que comienza en *Punta Entinas*, con la única diferencia de que en esta parte, dentro del matorral mediterráneo, predominan las formaciones de *Juniperus phoenicea*, 'sabina'.

sabinar. 'Agrupación de sabinas'. Es un derivado del latín *SABINA*. 1ª documentación: hacia 1325, Juan Manuel, Libro del Cavallero, Rivadeneyra, LI, 252b25. Escrito ahí *savina*. Está

³³ Joan Corominas: *DCELC*, vol. II, p. 639, s.v. *GALLARDO*.

también en la traducción de la Confesión del Amante de Gouwer (p. 391); «*sabina*, árbol conocido: *sabina*; s., ierva conocida: *íd.*» Nebrija; Cejador, VIII, § 93³⁴.

ORÓNIMOS MENORES

Podemos clasificarlos en:

1. CAÑADAS. En el término municipal se encuentran las de: CABRILES, CORTÉS, GALIANA, GALIANILLA, DE LA HIGUERA, ONÁYAR, ORAS, DEL PUERCO, DE UGIJAR y Balsa del SAPO.

De ellas, sólo las de *Cabriles*, *Onáyar*, *Oras* y *Ugijar* han conservado la denominación con que aparecen en el *Libro de repartimientos de Dalías*. Madoz, además de las anteriores, cita las de *La Higuera*, la del *Puerto* (por su situación se corresponde con la del *Puerco*), *Cortés*, *Galiana*, *Galianilla* y los *Tres Aljibes*.

cañada. La palabra 'cañada', con la acepción de 'valle poco marcado', así llamado porque se distingue principalmente por el cañaveral que sigue su fondo, está documentada por primera vez hacia 1460³⁵, y deriva de 'caña', cuyo étimo es la palabra latina CANNA, procedente, a su vez, del griego κάπνα 'caña'. Aunque tanto el Vocabulista³⁶ como Pedro de Alcalá³⁷ no dan la palabra qanā' como equivalente a nuestra 'cañada'. Una reciente publicación de los profesores granadinos María José Osorio y Emilio de Santiago³⁸ nos da a conocer que, en efecto, en el dialecto granadino existía esa equivalencia.

CAÑADA DE CABRILES

Se encuentra entre las lomas de *Cabriles* y de la *Mezquita*, al SW. del núcleo de *El Ejido*.

cabril. 'refugio de cabras, aprisco'. Es derivado del latín CAPRA. El topónimo hace referencia a la existencia de corrales o apriscos. Alcalá Venceslada³⁹ recoge CABRIL como topónimo que en Sierra Morena se aplica al monte enriscado donde se guarecen las cabras monteses, acepción que no es aplicable en este caso por las condiciones del terreno.

CAÑADA DE CORTÉS

Situada en la parte central del municipio, entre la *Loma Blanca* (*Loma de Santo Domingo*) y la del *Hornillo*.

³⁴ Joan Corominas: DCELC, vol. IV, p. 107, s.v. SABINA.

³⁵ Cf. Joan Corominas, DCECH, I, p. 821, s.v. CAÑA, deriv. CAÑADA.

³⁶ Cf. Vocabulista, p. 619, s.v. VALLIS, que sólo da jandaq janadiq.

³⁷ Cf. Alcalá, p. 138/25, s.v. 'cañada de ganado' dábita dabiát.

³⁸ Cf. María José Osorio Pérez y Emilio de Santiago Simón, *Documentos árabe-granadinos romanceados*, Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino, Granada, 1986.

³⁹ Cf. Antonio Alcalá Venceslada, *Vocabulario andaluz*, Madrid, Gredos, 1980, p. 108, s.v. 'cabril'.

cortés. *'que tiene maneras propias de la corte'*. Pertenece al grupo de los antropónimos que indican características personales. Es derivado del latín vulgar CORS, CORTIS, del latín COHORS, COHŌRTIS que, entre otras acepciones, tenía la de *'acompañamiento o séquito de los magistrados'*, aunque en castellano se especializó en *'acompañamiento o séquito, especialmente del rey'*. Aparece ya en Berceo⁴⁰.

GALIANA Y GALIANILLA

Se encuentran al E. de *Las Norias*, también en la zona central del municipio.

galiana. *'cañada en el lenguaje de los pastores'*, de *senda Galiana*, conservado en varios puntos de España para designar varios restos de vía antigua, descendiente semiculto del bajo latín *via Galliana*, derivado de *Gallia* 'Francia', porque estas sendas cruzan la Península de Norte a Sur. 1ª documentación: *senda Galiana*, fin del siglo XV, Mosén Diego de Valera; *galiana* 'cañada', recogido por la Academia después de 1899⁴¹.

CAÑADA DE LA HIGUERA

Discurre al W. de *Las Norias* en dirección SE.

higuera. Derivado de *'higo'*, del latín FĪCUS *'higo'*, *'higuera'*. 1ª documentación: *fikera*, en un documento de 1070; *figuera*, en Berceo⁴².

CAÑADA DE ONÁYAR

Situada al W. del municipio, junto a la loma del mismo nombre.

onáyar. Topónimo de difícil explicación. Podría relacionarse con el árabe *al-naḡḡār* *'el carpintero'*, con vocalización ->u cuando va seguida de consonante y posterior monoptongación, fenómeno que, según señala Sanchís Guarner, es frecuente en el mozárabe⁴³. Según ésto, sería *'la cañada del carpintero'*.

CAÑADA DE ORAS

También llamada *Hoyuela de Oras*. Localizada entre la *Cuesta de los Alacranes* y la *Rambla del Loco* o de *Balerma*.

ora. Es topónimo al que no hemos encontrado un étimo claro. Podría tratarse del latín HŌRA *'hora'*, en referencia al hecho de que formaba parte de la hoja tercera de las tierras concedidas

⁴⁰ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, pp. 916_17, s.v. CORTE.

⁴¹ Joan Corominas: *DCELC*, vol. II, p. 632, s.v. GALIANA.

⁴² Joan Corominas: *DCELC*, vol. II, p. 916, s.v. HIGO.

⁴³ M. Sanchís Guarner: *«El mozárabe peninsular»*, en *ELH*, I, p. 324.

en el repartimiento de 1575 y era el lugar por donde se comenzaba el riego de esa 'hoja' y, por tanto, donde se controlaba el tiempo que el agua debía estar llegando desde las fuentes de *Dalías al Campo*.

CAÑADA DEL PUERCO

En Madoz aparece como del *Puerto*. Está al NW. de *Las Norias*, lindando con el término de *Felix*.

puerco. Del latín PŪRCUS. Fue de uso general en la Edad Media y hasta fines del XVIII en que el empleo metafórico de puerco como adjetivo equivalente a 'muy sucio' motivó su sustitución por cerdo⁴⁴.

CAÑADA DE UGIJAR

Formaba con la de *Cabriles* la 'hoja' dos del repartimiento de 1575. Están separadas ambas por la *Loma de la Mezquita*.

ugijar. Este término es un testimonio de la pervivencia de nombres latinos anteriores a la invasión árabe. Figura como *Oxícar* en la primera parte de *Las guerras civiles de Granada*, 1595, pág. 22, de Ginés Pérez de Hita, mientras que en la segunda parte, impresa en 1619, ya figura la variante más moderna *Ogijar*, pág. 310. Corominas⁴⁵ piensa que su etimología debe ser semejante a la de *Ortexícar*, localidad del Reino de Granada, que se cita como conquistada por Juan II de Castilla en 1410 -también figura en un documento de 1413-, cuyo étimo es *HORTUM SACRUM*, luego *Ortexícar* dio *Urxícar*, para pasar a *Ugijar*, en el siglo XVI.

2. CUESTAS. En el término de *El Ejido* se encuentra la de los *Alacranes*.

cuesta. 'terreno en pendiente, en un camino, calle, carretera, etc.'. Viene del latín CŪSTA 'costilla', 'costado', 'lado', que en romance toma la acepción de 'costado a ladera de una montaña', 'terreno pendiente'.

CUESTA DE LOS ALACRANES

Salva el desnivel entre el final de los *Alcores* y la *Rambla de Balanegra*.

alacrán. Del árabe vulgar *ʿaqráb*, que a su vez procede del árabe *ʿáqrab*, con cambio del acento a la sílaba final. 1ª documentación: 1251, Calila 39.688⁴⁶.

⁴⁴ Joan Corominas: *DCELC*, vol. III, p. 906, s.v. PUERCO.

⁴⁵ Joan Corominas: *Tópica Hespérica. Estudios sobre los antiguos dialectos, el substrato y la toponimia romances*, Madrid, Gredos, 1972, t. I, pág. 62.

⁴⁶ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 74, s.v. ALACRÁN.

3. LOMAS. En el término se encuentran *Loma Blanca, del Boque, de Cabriles, del Hornillo, de la Mezquita, de Onáyar y de Ortega*.

loma. 'colina', 'pequeña elevación alargada en el terreno'. Viene del latín LŎMBA. Esta forma aparece en documentos de 1011. La forma 'loma' se recoge en documentos de 1074 (Menéndez Pidal: Orígenes, 37, 295, 296-8)⁴⁷.

LOMA BLANCA O LOMA DE SANTO DOMINGO

Sobre ella se alza el barrio de *Santo Domingo*, al SE. de *El Ejido*.

blanca. Es derivado del germánico BLANK 'brillante', 'blanco'. Cuervo supone una entrada tardía en el idioma, seguramente desde Francia, por la conservación del grupo inicial. Se documenta por primera vez en el Cid. El término propio del romance castellano era 'albo'.

LOMA DEL BOQUE

Está al NW. de la *Cañada de la Higuera*. Existe también un aljibe del mismo nombre.

boque. 'macho cabrío'. Del catalán *boc*, y éste del fránico BUKK. 1ª documentación: Autoridades⁴⁸.

Topónimo relacionado con la abundancia de ganados y la presencia de repobladores procedentes del Levante.

LOMA DE CABRILES

(Véase *Cañada de Cabriles*).

LOMA DEL HORNILLO

Se encuentra en la parte central del municipio entre las cañadas de *Cortés y Galiana*.

hornillo. Diminutivo de **horno**. Del latín FŪRNUS. 1ª documentación: *forno*, documento de 1129; Berceo; Fernán González (383), etc.⁴⁹.

LOMA DE LA MEZQUITA

Situada al SW. del núcleo de *El Ejido*, sobre ella se alza el barrio del mismo nombre. Es una zona que presenta restos de asentamientos. Los más antiguos pertenecen a la cultura argárica.

mezquita. Procedente del árabe *másǧid*, 'oratorio, templo' (de la raíz *sáǧad* 'prosternarse'), probablemente por conducto del armenio (mzkij), según la forma traída de Oriente por los

⁴⁷ Joan Corominas: *DCELC*, vol. III, p. 129, s.v. LOMO.

⁴⁸ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 488, s.v. BOQUE.

⁴⁹ Joan Corominas: *DCELC*, vol. II, p. 950, s.v. HORNO.

Cruzados. La primera referencia aparece en el documento de 1098, de restauración de la Catedral de Valencia por el Cid: «*ipsam meschitam, que apud agarenos domus oracionis habebatur, Deo in ecclesiam dicavit*»⁵⁰; ya como *mezquita*, se encuentra en el Cid⁵¹.

LOMA DE ONÁYAR

(Véase *Cañada de Onáyar*).

LOMO DE ORTEGA

Está al SE. de la carretera de *Almerimar*, a la altura del camino de las *Chozas de Redondo*.

ortega. Antropónimo que deriva del latín *ŪRTĪCA*. Existen una aldea de *Ortega* en el término de Monfero (Coruña) y el *Cabo Ortegal*, también hay una aldea de *Ortega* en Burgos y en Jaén.

4. LLANOS. Todos están en la zona NE. del municipio. Son los LLANOS DEL ÁGUILA, DE LA MALEZA y DEL TOLLO.

llano. 'terreno sin desniveles o desigualdades'. Del latín *PLANUS* 'llano', 'plano', 1ª documentación: orígenes del idioma⁵².

LLANO DEL ÁGUILA

(Véase *Santa María del Águila*).

LLANO DE LA MALEZA

Situado al N. del *Llano del Águila*. (Véase *Rambla de la Maleza*).

LLANO DEL TOLLO

Ocupa el extremo NE. del municipio, al pie de la *Sierra de Gádor*, lo atraviesan la *Rambla de Bernal* y el *Barranco de las Sardinias*.

tollo. 'atolladero', 'hoyo'. Según Corominas podría venir del céltico *TULLON* 'hueco', 'hoyo', 'agujero'. 1ª documentación: Autoridades⁵³. Con la forma *El Toyo* existe otro topónimo menor en Almería.

⁵⁰ R. Menéndez Pidal: *La España del Cid*, 1929, p. 877.

⁵¹ Joan Corominas: *DCELC*, vol. III, p. 364, s.v. *MEZQUITA*.

⁵² Joan Corominas: *DCELC*, vol. III, p. 156, s.v. *LLANO*.

⁵³ Joan Corominas: *DCELC*, vol. IV, pp. 487_90, s.v. *TOLLO II*.

5. SOTOS. Se encuentran en el municipio los de ALMÉS o ALMEZ, de los ARTOS, de las MACHORRAS y de TABLAS.

soto. '*lugar poblado de maleza, matas y árboles*'. Del latín SALTUS, -ŪS, '*pastizales*', '*pastizales con bosque*', '*desfiladero, quebrada*'. 1ª documentación: documento de 929 y otros de los siglos XI y XII⁵⁴.

SOTO DE ALMÉS O DE ALMEZ

Se encuentra entre la *Loma del Hornillo* y el *Lomo de Ortega*.

almés o almez. '*Celtis Australis*, (almecino) árbol', del árabe *máis*, 1ª documentación: 1555, Andrés de Laguna, «Sobre Dioscórides, catálogo de los nombres», libro II, cap. 134⁵⁵.

SOTO DE LOS ARTOS

Situado al NW. del de *Almés* y al S. de la *Cañada de Cortés*. Aparece también como *Soto de los Altos*, por el archifonema r-l y por etimología popular a consecuencia de la desemantización del nombre primitivo.

arto. '*espino, cambrón*'. Es término prerromano, emparentado con el catalán *arç* y probablemente con el vasco *arte* 'encina'. 1ª documentación: 1836, D. M. Peralta, Diccionario Aragonés⁵⁶.

En este caso el término se aplica al *Ziziphus lotus*, arbusto espinoso, que asociado a cambrones y acebuches abunda especialmente en esta zona.

SOTO DE LAS MACHORRAS

Ocupa el S. del camino de *La Mojonera* y está atravesado por la *ramblilla del Casamiento*. Topónimo también relacionado con la explotación ganadera de la comarca.

machorra. '*oveja estéril*'. Aparece recogido en Nebrija [«machorra: sterilia, mascula»]. Es un derivado con sufijo despectivo de **macho**, adjetivo, 'del sexo masculino', del latín MASCŪLUS, diminutivo de MAS, MARIS, de igual significado. 1ª documentación: *machorra* 'oveja estéril', hacia 1500, Lucas Fernández, 30⁵⁷.

⁵⁴ Joan Corominas: *DCELC*, vol. IV, p. 292, s.v. SOTO.

⁵⁵ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 148, s.v. ALMEZ.

⁵⁶ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 293, s.v. ARTO.

⁵⁷ Joan Corominas: *DCELC*, vol. III, p. 176, s.v. MACHO I.

SOTO DE TABLAS

Situado entre la *Cañada de Cortés* y la carretera de *Las Norias*.

tabla. Del latín TABŪLA 'tabla, pieza de madera plana, más larga que ancha, y poco gruesa', 'tablero de juego', 'tableta de escribir, etc.'. Tiene aquí el sentido de 'hojas de tierra labrantía'.

6. PARAJES. En el término municipal de *El Ejido* se encuentran: EL ACEBUCHAL, EL ALGARROBAL, LA ALMORRONADA, CIUDAD VIEJA o CÍA VIEJA, LA CUMBRE, EL DAYMUZ o DAIMUZ, LA ÑECA o AÑECA, LOS PERCHELES y EL TOMILLAR.

EL ACEBUCHAL

Paraje situado en *Los Alcores*, a la altura de la *Ensenada de San Miguel*.

acebuchal. 'bosquecillo de acebuches'.

acebuche. 'olivo silvestre'. Del hispanoárabe *zabbûg*, que parece ser de origen beréber. 1ª documentación: Alonso Fernández de Palencia, *Universal Vocabulario en latín y en romance*, Sevilla, 1490, 323 b¹. El árabe *zabbûg* se halla en el glosario hispánico del siglo XI y en el almeriense *Abentarif*, siglo XII; una variante *zambûg* está más difundida en los autores hispanoárabe y hoy se hallan ambas en el árabe africano. De ésta última vienen el portugués *azambujo*, *zambujo*, el salmantino *zambullo*, y el murciano *acembuche*.

El derivado romance *Azzanbuggar* (hoy *Acebuchal*, entre Córdoba y Sevilla), ya aparece en el *Idrisí*, alrededor de 1154, lo que prueba que el arabismo ya circulaba en el dialecto mozárabe por aquel entonces. El término *acebuchal* 'bosquecillo de acebuches' aparece en *Nebrija* en 1513⁵⁸.

EL ALGARROBAL

Situado en la zona NW. del municipio, en la falda de la *Sierra de Gádor*.

algarrobal. 'bosquecillo de algarrobos'.

algarroba. del árabe *harrûba* 'fruto del algarrobo'. 1ª documentación: *garrova*, 1269; *algarrova*, 1555, Laguna, y ya en el manuscrito F de la *Primera Crónica General*, algo posterior al siglo XIII⁵⁹. Como derivados entraron *algarrobo* y *algarrobal*.

⁵⁸ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 18, s.v. ACEBUCHES.

⁵⁹ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 120, s.v. ALGARROBA.

LA ALMORRONADA

Paraje situado en la falda de *Los Alcores*, que rodea las salinas abandonadas de *Guardias Viejas*.

almorrón. Aparece recogido por Alcalá Venceslada como término andaluz que se refiere a la '*loma de tierra arada entre surco y surco*'. Es un derivado de MORRÓN, y éste, a su vez, de MORRO, voz de origen incierto que Corominas supone formada sobre la onomatopeya MURR- del refunfuño.

CIUDAD VIEJA O CÍA VIEJA

Figura entre los parajes en los que se asignan suertes a los repobladores de *Dalías* en el repartimiento de 1575. Situado al W. del núcleo de *El Ejido*, en los alrededores de la C.N. 340, a la altura del cruce de *Almerimar*.

ciudad. Del latín CĪVĪTAS, -ATIS, '*conjunto de los ciudadanos de un estado o ciudad*', '*ciudadanía*', derivado de CĪVIS '*ciudadano*'. 1ª documentación: *cibdad*, Cid; *ciudad*, Nebrija (hay ya ejemplos medievales, pero Alonso Fernández de Palencia prefiere todavía *cibdad*, 78d).

Antiguamente se halla también *cidat* (por ejemplo Alexandre, O, 712, 1037)⁶⁰.

vieja. (Véase *Guardias Viejas*).

La denominación aplicada al paraje se refiere a la existencia de ruinas y restos de asentamientos humanos desde el Neolítico al Bajo Imperio romano.

Cía Vieja.

cía. Reducción de ciudad con pérdida del fonema /d/ en las posiciones intervocálica y final, de acuerdo con los esquemas del habla andaluza.

LA CUMBRE

Paraje situado al SW. de *Las Norias*.

cumbre. Del latín CŪLMEN, -ĪNIS, neutro, '*caballete del tejado*', '*cumbre, cima*'. 1ª documentación: Berceo, *Vida de Santo Domingo*, 611d (*cunbre*)⁶¹.

EL DAYMUZ O DAIMUZ

Paraje situado entre *El Ejido* y *Pampanico* al borde de la carretera de *Dalías*. El nombre le viene de un mausoleo tardorromano que fue confundido, por la similitud de su estructura, con una cisterna, en árabe *dāumūs* '*la cisterna*', '*la cueva*'. El término *daymuz* aparece citado con frecuen-

⁶⁰ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 814, s.v. CIUDAD.

⁶¹ Joan Corominas: *DCELC*, vol. I, p. 980, s.v. CUMBRE.

cia en los Libros de Habices de Ugíjar⁶². Además, señala Asín Adamuz en Córdoba, *Ademuz* en Valencia, *Daimuz*, cortijo de Granada, y *Daymús* en Huesca.

LA ÑECA O LA AÑECA

Paraje que se encuentra en el extremo NW. del término municipal.

ñeca. Viene de MUÑECA, por aféresis. Esta reducción es corriente en Andalucía, Alcalá Venceslada recoge *ñeco*, como término de uso general con el significado de '*muchacho de corta edad*'. [«Llevaba la pobre un ñeco en brazos, más rubio que el oro.»]⁶³.

Aquí, sin embargo, la acepción de MUÑECA sería la que señala Corominas '*hito, mojón*'; que considera derivada de **moño** en su sentido etimológico de '*objeto abultado*', cuyo origen sería la raíz prerromana MUNN- '*bulto, protuberancia*', que parece ser variante de su sinónima BUNN, con representación en todos los romances ibéricos y célticos⁶⁴.

El topónimo se justifica porque el paraje se encuentra en la zona limítrofe con *Adra*.

LOS PERCHELES

Zona costera entre *Punta Gallarda* y *Punta Sabinal*.

perchel. '*aparejo de pesca consistente en uno o varios palos dispuestos para colgar las redes o sitio donde está colocado*' (María Moliner). Derivado de *percha*, del latín PÉRTICA.

Perchel⁶⁵ [Academia falta aún 1822]; *perchero*. *Perchero*.

EL TOMILLAR

Paraje situado al W. del *Llano del Águila* y separado de él por la *Rambla de Andrés Pérez*.

tomillar. '*agrupación de tomillos*'. Derivado de *tomillo*.

tomillo. Diminutivo del preliterario **tomo**, empleado en el dialecto mozárabe, procedente del latín vulgar TŪMUM, latín THŪMUM, y éste del griego θυμον. 1ª documentación: *tomello*, hacia 1326, Juan Manuel (Libro del Cavallero, Rivadeneyra, LVII, 252b34)⁶⁶.

⁶² M. Espinar Moreno y J. Martínez Ruiz: *Ugíjar según los Libros de Habices*, Universidad de Granada, 1983.

⁶³ A. Alcalá Venceslada: *Vocabulario andaluz*, Madrid, Gredos, 1980, p. 431.

⁶⁴ Joan Corominas: *DCELC*, vol. III, pp. 427, s.v. MOÑO y p. 477, s.v. MUÑECA.

⁶⁵ Joan Corominas: *DCELC*, vol. III, p. 754, s.v. PÉRTIGA.

⁶⁶ Joan Corominas: *DCELC*, vol. IV, p. 494, s.v. TOMILLO.

El resto de los topónimos son de moderna creación y han ido surgiendo paralelamente al desarrollo económico del municipio.

BIBLIOGRAFÍA

- ALCALÁ, Pedro de: *Arte para ligera mente saber la lengua aráviga y Vocabulista arauigo en letra castellana*, Granada, 1505. Reedición de Paul de Lagarde, Petri Hispani de lingua arabica libri duo Pauli de Lagarde studio et sumptibus repetiti, Gottingae, 1883. Reproducción facsímil de la Hispanic Society of America, New York, 1928. Reproducción fotomecánica de Otto Zeller, Osnabrück, 1971.
- ALCALÁ VENCESLADA, A.: *Vocabulario andaluz*, Madrid, Gredos, 1980.
- ALVAR LÓPEZ, M.: «El arabismo (an)na'-ra y su difusión en la toponimia peninsular», en *Boletín de Filología* (Lisboa), XVI (1956), pp. 1-13.
- ÁLVAREZ, G. de J.: *Topónimos en apellidos hispanos*, Adelphi University, Garden City, USA, 1968.
- ASENJO SEDANO, C.: *Toponimia y antroponimia de Wadí as*, S. XV, Granada, Diputación Provincial, 1983.
- ASÍN PALACIOS, M.: *Contribución a la toponimia árabe en España*, 2ª ed., Madrid-Granada, 1944.
- CEJADOR Y FRAUCA, J.: *Vocabulario medieval castellano*. 1ª ed. 1929. New York. Las Americas Publishing Co. 1968.
- COROMINAS, J.: *Diccionario Crítico Etimológico de la Lengua Castellana*. Madrid. Gredos. 1954-1957.
- COROMINAS, J.: *Tópica hespérica. Estudio sobre los antiguos dialectos, el substrato y la toponimia romances*, 2 vols., Madrid, Gredos, 1972.
- COROMINAS, J. y PASCUAL, J.A.: *Diccionario Crítico Etimológico Castellano e Hispánico*. Madrid. Gredos. 1954-1957.
- COVARRUBIAS, S. de: *Tesoro de la Lengua Castellana o Española*. Madrid, Turner, 1979.
- DÍAZ GARCÍA, A. y BARRIOS AGUILERA, M.: *De toponimia granadina*. Granada. Universidad. 1991.
- DOLÇ, M.: «Antroponimia latina», en *ELH.I*, Madrid, CSIC, 1959, 389-419.
- ESPINAR MORENO, M.; MARTÍNEZ RUIZ, J.: *Ugíjar según los libros de Hábices*, Granada, Universidad, 1983.
- GARCÍA DE DIEGO, V.: *Diccionario etimológico español e hispánico*. Madrid. 1954.
- HUBSCHMID, J.: «Toponimia prerromana», en *ELH.I*, Madrid, CSIC, 1959, 447-499.
- INE: *Nomenclátor Padrón Municipal de Habitantes 1986*. ALMERÍA. Madrid, 1978.
- INSTITUTO GEOGRÁFICO Y CATASTRAL: *Hoja 1057 ADRA*. 1ª ed., Madrid, 1949. Escala 1:50.000.
- : *Hoja 1044 ALHAMA DE ALMERÍA*. 1ª ed., 1952. Escala 1:50.000.
- : *Hoja 1058 ROQUETAS DE MAR*, 1ª ed., 1957. Escala 1:50.000.
- LÓPEZ SANTOS, L.: «Hagiotoponimia», en *ELH.I*, Madrid, CSIC, 1959, 579-614.
- LLORENTE MALDONADO, A.: *Toponimia e historia*, Granada, Universidad, 1969.
- LLORENTE MALDONADO, A.: *Los topónimos españoles y su significado*, Salamanca, ICE, Ediciones de la Universidad, 1986.
- MADOZ, P.: *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, 16 vols., Madrid, 1845-1850. Edición moderna por provincias, Valladolid, Editorial Ámbito/Editoriales Andaluzas Unidas, 1986-8.
- MARSÁ, F.: «Toponimia de Reconquista», en *ELH.I*, Madrid, CSIC, 1959, 615-646.
- MARTÍNEZ RUIZ, J.: «Toponimia menor de Granada según el libro de escrituras notariales del año 1565», Comunicación al XXI Simposio de la SEL, en *RSEL*, 22,1, Gredos, Madrid, 1992, pág. 213.
- MENÉNDEZ PIDAL, R.: *Toponimia prerrománica hispánica*, Madrid, Gredos, 1968.
- MICHELENA, L.: «Toponimia, léxico y gramática», *FLV*, 3(1971), 241-267.

- MOLINER, M^o.: *Diccionario de uso del español*, 2 vols. Madrid. Gredos. 1966.
- MONTENEGRO DUQUE, A.: «*Toponimia latina*», en ELH.I, Madrid, CSIC, 1959, 501-530.
- NEBRIJA, A. de: *Vocabulario de romance en latín*, transcripción crítica e introducción de Gerald J. Macdonald, Madrid, Castalia, 1981.
- OSORIO PÉREZ, M^oJ. y SANTIAGO SIMÓN, E. de: *Documentos árabe-granadinos romanceados*, Centro de Estudios Históricos de Granada y su reino, Granada, 1986.
- PALOMAR LAPESA, M.: «*Antroponimia prerromana*», en ELH.I, Madrid, CSIC, 1959, 347-387.
- PIEL, J. M.: «*Antroponimia germánica*», en ELH.I, Madrid, CSIC, 1959, 421-444.
- PIEL, J. M.: «*Toponimia germánica*», en ELH.I, Madrid, CSIC, 1959, 531-560.
- PONCE MOLINA, P.: *Repartimiento de Dalías. El Ejido*. Almería. Quash, 1985.
- RAE: *Diccionario de Autoridades*. Edición facsímil. Madrid. Gredos. 1979.
- ROHLFS, G.: *Antroponimia e Toponimia nelle lingua neolatina. Aspetti e problemi*, Tubinga, 1985.
- SIMONET, F.D.: *Glosario de voces ibéricas y latinas usadas entre los mozárabes precedido de un estudio sobre el dialecto hispano-mozárabe*, Madrid, 1888. Reimpresión, Oriental Press, Amsterdam, 1967.
- TAPIA GARRIDO, J. A.: *Historia de la Baja Alpujarra*. Almería, Ayuntamientos de Berja, Dalías, El Ejido, Vicar e IEA, 1989.
- TORRES BALBÁS, L.: *Ciudades hispanomusulmanas*, Instituto Hispanoárabe Cultura, 2^a ed., 1985.
- TORRES DELGADO, C.: *El antiguo reino nazarí de Granada (1232-1340)*. Granada. Anel. 1974.
- TRAPERO, M.: «*Para una teoría lingüística de la toponimia*», Comunicación al XXI Simposio de la SEL, en RSEL, 22, 1, Gredos, Madrid, 1992, pág. 243-44.
- UBIETO ARTETA, A.: *Los pueblos y despoblados*, 3 vols, Zaragoza, 1984-86.
- VERNET GINÉS, J.: «*Toponimia árabe*», en ELH.I, Madrid, CSIC, 1959, 561-578.